



ALLAN STEPHENSON ~ CONCERTO FOR COR ANGLAIS & STRING ORCHESTRA



*A Concert on June the 4th, 2011 ~ Further information to the production at www.kuk-art.com
Released & created by Andreas Otto Grimminger & Josef-Stefan Kindler in cooperation with Jürgen Budday
Sound & Recording Engineer: Andreas Otto Grimminger ~ Mastering: Andreas Otto Grimminger & Josef-Stefan Kindler
Photography: Josef-Stefan Kindler ~ Artwork & Coverdesign: Josef-Stefan Kindler
further information under www.kuk-art.com*

Dass zeitgenössische Werke keineswegs dissonant sein müssen, zeigt uns das Konzert für Englischhorn und Streichorchester des englischen Cellisten, Dirigenten und Komponisten Allan Stephenson. 1949 in Wallasey bei Liverpool in England geboren, studierte Stephenson zunächst Cello in Manchester, bevor er 1973 nach Kapstadt (Südafrika) übersiedelte. Neben seiner Karriere als Musiker und Dirigent (er dirigierte im Laufe der Jahre alle bedeutenden Sinfonieorchester Südafrikas) schrieb Stephenson drei Opern, sinfonische Musik und Konzerte für fast alle Orchesterinstrumente. Stilistisch sind seine Kompositionen der spätromantischen englischen Schule zuzuordnen, wobei moderne Rhythmen und Harmonien durchaus auch ihren Platz in der Musik finden. Stephenson's Credo, dass Musik den Zuhörer unterhalten bzw. erfreuen soll, wird dabei immer offenkundig. Das Konzert für Englischhorn und Streichorchester umfasst drei Sätze: einen mit einer langsamen Einleitung versehenen Kopfsatz, einen traditionell gehaltenen, sehr innigen, hochromantischen langsamen Satz und ein schnelles Finale. Die Musik ist im Stil der englischen Spätromantik komponiert und lässt immer wieder Assoziationen zur Filmmusik zu. Sie hören hier die Welturaufführung dieses Werks am 9. Juli 2010 in der Kirche des Klosters Maulbronn.

Proving that contemporary works aren't bound to be dissonant is the „Concerto for English horn and string orchestra“ by the English cellist, conductor and composer Allan Stephenson. Born in 1949 near Liverpool, England, he studied first cello in Manchester, then moved to Cape Town (South Africa) in 1973. Besides his career as musician and conductor (over the years, he conducted all major symphony orchestras of South Africa) he wrote three operas, symphonic music and concertos for almost all orchestral instruments. Stylistically, his compositions are Late English Romantic school, whereas Modern rhythms and harmonies too take place in his music. Stephenson's credo, music to be due to entertain or please the audience, becomes evident at all times. The „Concerto for English horn and string orchestra“ includes three movements: a slowly introducing first movement, a traditionally sounding, intimate and highly Romantic second movement and a fast finale. The music, being composed in the style of Late English Romantic, allows consistently associations towards film scores. You can hear now the world premiere of this work from July 9th 2010 at the minster of Maulbronn.

*Publishing Authentic Classical Concerts entails for us capturing and recording for posterity outstanding performances and concerts. The performers, audience, opus and room enter into an intimate dialogue that in its form and expression, its atmosphere, is unique and unrepeatable. It is our aim, the philosophy of our house, to enable the listener to acutely experience every facet of this symbiosis, the intensity of the performance, so we record the concerts in **direct 2-Track Stereo digital**. The results are unparalleled interpretations of musical and literary works, simply - audiophile snapshots of permanent value. Flourishing culture, entralling the audience and last but not least also you the listener, are the values we endeavor to document in our editions and series.*

Die Konzerte im UNESCO Weltkulturerbe Kloster Maulbronn, bieten in vielfacher Hinsicht die idealen Voraussetzungen für unser Bestreben. Es ist wohl vor allem die Atmosphäre in den von romantischem Kerzenlicht erhellten Gewölben, der Zauber des Klosters in seiner unverfälschten sakralen Ausstrahlung und Ruhe, die in ihrer Wirkung auf Künstler und Publikum diese Konzerte prägen. Renommierete Solisten und Ensembles der grossen internationalen Bühnen sind gerne und vor allem immer wieder hier zu Gast - geniessen es in der akustisch und architektonisch vollendeten Schönheit des Weltkulturerbes in exquisiten Aufführungen weltliche und sakrale Werke darzubieten, die wir in unserer **Edition Kloster Maulbronn** dokumentieren.

*The concerts in the UNESCO World Heritage Maulbronn Monastery supply the ideal conditions for our aspirations. It is, above all, the atmosphere of the romantic, candle-lit arches, the magic of the monastery in its unadulterated sublime presence and tranquillity that impresses itself upon the performers and audience of these concerts. Renowned soloists and ensembles from the international arena repeatedly welcome the opportunity to appear here - enjoying the unparalleled acoustic and architectural beauty of this World Heritage Site, providing exquisite performances of secular and sacred music, documented by us in our **Maulbronn Monastery Edition**.*

Andreas Otto Grimminger & Josef-Stefan Kindler



SÜDWESTDEUTSCHES KAMMERORCHESTER PFORZHEIM

Ein frischer und packender musikalischer Zugriff und stilistische Vielfalt von der Alten bis zur Neuen Musik sind die Erkennungszeichen des Südwestdeutschen Kammerorchesters Pforzheim. Das mit vierzehn Musikern aus sieben Nationen besetzte Ensemble ist eines der ganz wenigen Fulltime-Kammerorchester. So wird eine außergewöhnliche Homogenität und Flexibilität des Klangbildes möglich, die auch in größerer Besetzung mit Bläsern und weiteren Streichern aus einem festen Musikerstamm erhalten bleibt.

Auf seinem Erfolgsweg hat das Südwestdeutsche Kammerorchester neben etlichen Rundfunkaufnahmen für fast alle europäischen Sender ca. 250 Schallplatten und CDs eingespielt, von denen eine ganze Reihe mit internationalen Preisen (Grand Prix du Disque, Monteverdi-Preis, Artur-Honegger-Preis) ausgezeichnet wurden. Zahlreiche Uraufführungen (Jean Françaix, Harald Genzmer, Enjott Schneider, Mike Svoboda) belegen seine Kompetenz auch für die zeitgenössische Musik. Auch heute musiziert das Kammerorchester mit Solisten von Weltruf wie Cyprien Katsaris, Gidon Kremer, Mischa Maisky, Sabine Meyer oder Frank Peter Zimmermann. Mit ihnen - aber auch mit den vielversprechendsten Nachwuchskünstlern - war es in den letzten Jahren in ganz Europa (Prager Frühling und Prager Herbst, Schleswig-Holstein-Musikfestival, Schwetzingen Festschele, Flandern-Festival, Festival Euro Mediterraneo Rom, OsterKlang Wien, Sala Verdi Mailand, Auditorio Nacional Madrid, Berliner Philharmonie), in den USA und in Japan zu Gast.

Mit neuen Programmideen erweitert das Ensemble seine musikalische Bandbreite. So war es mit Giora Feidman und Facundo Ramirez in den großen Konzertsälen Europas mit Klezmermusik und argentinischer Folklore (Misa Criolla) unterwegs, hat Schulprojekte und Kinderkonzerte entwickelt und Produktionen in den Bereichen Musik und Literatur, Figurentheater, Kammeroper („Cosi fan tutte“ unter Manfred Honeck), Tanz (Nina Corti) und Kabarett (Lars Reichow) realisiert.

The hallmark of the South-west German Chamber Orchestra Pforzheim is its fresh and gripping musical approach and stylistic diversity from early to contemporary music. The ensemble consists of fourteen musicians of seven different nationalities and is one of the few full-time chamber orchestras in Europe. This allows for exceptional richness and flexibility of sound, which is maintained even when the Orchestra is enlarged with further wind or string players.

The ensemble was founded in 1950 by Paul Hindemith's former student Friedrich Tilegant. Soon the ensemble won international recognition: One talked of the „Tilegant-sound“, which could not only be heard at the festivals in Salzburg, Lucerne and Leipzig as well as on worldwide tours, but which was also documented on numerous recordings. Maurice André, Dietrich Fischer-Diskau, Frans Brüggen and Yehudi Menuhin are only a few of the celebrity names who have worked with the Orchestra. After the Tilegant-era, which ended far too early after the premature death of its founder in 1968, the Orchestra was moulded by the Viennese Paul Angerer (1971-1981) and Vladislav Czarnecki (1986-2002), who came from the Czech music tradition. Since the beginning of the 2002-03 season, the young German conductor Sebastian Tewinkel, winner of several international competitions, has been the new Music Director.

On its road to success the South-west German Chamber Orchestra has made numerous broadcasts for almost all European radio stations and released nearly 250 records and CDs, many of which were awarded international prizes (Grand Prix du Disque, Monteverdi Prize, Prox Artur Honegger). Several premiere performances (Jean Françaix, Harald Genzmer, Enjott Schneider) prove its competence in contemporary music.

Currently the Chamber Orchestra plays together with renowned soloists such as Gidon Kremer, Rudolf Buchbinder, Christian Tetzlaff, Sabine Meyer, Frank Peter Zimmermann, Mischa Maisky and Anatol Ugorski. Together with them - but also with up-and-coming young musicians - the Orchestra has been invited to perform in all European countries as well as in the USA and Japan. Ideas for new programmes beyond the traditional subscription concerts extend the ensemble's profile. In 2001, the South-west German Chamber Orchestra toured Europe's great concert halls with Giora Feidman and Facundo Ramirez, playing Klezmer and Argentinian folklore (Misa Criolla), and the ensemble continues to tread new paths with American violinist Monique Mead to win young audiences for classical music („Classic for Kids“). The Orchestra recently recorded a newly composed score which was mixed with original soundtracks of the Comedian Harmonists and performs other projects of chamber opera, dance (Flamenco with Nina Corti) and marionette theatre.



SEBASTIAN TEWINKEL - KÜNSTLERISCHER LEITER UND CHEFDIRIGENT/CONDUCTOR

Geboren 1971 in Unna/Westfalen, studierte Sebastian Tewinkel zunächst Violine und Dirigieren an der Hochschule für Musik und Theater in Hannover. Anschließend absolvierte er ein künstlerisches Aufbaustudium Dirigieren bei Thomas Ungar an der Hochschule für Musik und Darstellende Kunst in Stuttgart, das er mit Auszeichnung abschloss und durch Meisterkurse bei Gianluigi Gelmetti und Sir Colin Davis ergänzte.

Nach seinem Studium wurde Sebastian Tewinkel mit dem Stipendium der Herbert-von-Karajan-Stiftung Berlin ausgezeichnet und in das Förderprogramm „Dirigentenforum“ des Deutschen Musikrates aufgenommen. Kurz darauf gewann er gleich zwei wichtige Wettbewerbe: Im Jahr 2000 erhielt er den 1. (und einzigen vergebenen) Preis beim Internationalen Dirigierwettbewerb der Stiftung Fundação Oriente in Lissabon und 2001 den Bad Homburger Dirigentenpreis.

Seit der Konzertsaison 2002/2003 wirkt Sebastian Tewinkel als Künstlerischer Leiter und Chefdirigent des Südwestdeutschen Kammerorchesters Pforzheim und entwickelte Klang, Stilistik und Programmatik dieses traditionsreichen Ensembles weiter. Als Gastdirigent leitete er inzwischen nahezu alle deutschen Kammerorchester und wurde zu Konzerten, CD- und Rundfunkproduktionen u.a. mit dem Sinfonieorchester des Bayerischen Rundfunks, den Bamberger Symphonikern, den Münchner Philharmonikern, dem Hamamatsu Philharmonic Orchestra in Japan, dem Iceland Symphony Orchestra, dem Radio-Sinfonie-Orchester Stuttgart, den Festival Strings Lucerne, dem Orquestra Metropolitana Lissabon und dem St. Petersburg Philharmonic Orchestra verpflichtet.

Sebastian Tewinkel - Music Director was born in Unna (Germany) in 1971. Sebastian Tewinkel started his violin and general music studies at the Hannover University of Music and Drama. He then continued at the Stuttgart University of Music and Performing Arts with Thomas Ungar, graduating with a mark of distinction and supplementing with master courses given by Gianluigi Gelmetti and Sir Colin Davis.

After his studies Sebastian Tewinkel was awarded a scholarship by the Herbert von Karajan Foundation in Berlin and admitted to the patronage programme „Dirigentenforum“ of the „Deutscher Musikrat“. Shortly after, he succeeded in winning two important competitions: in 2000 he received the first (and only) prize at the International Conducting Competition of the foundation „Fundação Oriente“ at Lisbon, and in 2001 he won the Conductors Award in Bad Homburg.

Already early in his career, Sebastian Tewinkel conducted numerous well-known orchestras, among them the Stuttgart Philharmonic Orchestra, the NDR Radio Philharmony Hannover, the Halle Philharmonic State Orchestra, the Sofia Symphony Orchestra and the Munich Chamber Orchestra. He has toured extensively throughout Europe, as well as Russia and Japan. With the start of the 2002-03 season, he was appointed Music Director and Chief Conductor of the South-west German Chamber Orchestra Pforzheim. He broadened the range of stylistic versatility and developed new programmes for this ensemble of long-standing tradition. Besides working with the Pforzheim Chamber Orchestra, Sebastian Tewinkel continues conducting large orchestras. He was invited by the Bavarian Radio Symphony Orchestra, the Munich Philharmonic Orchestra, the Bamberg Symphony Orchestra, the Hamamatsu Philharmonic in Japan, the Iceland Symphony Orchestra, the St Petersburg Academic Symphony Orchestra and the Lisbon Metropolitan Orchestra for concerts, CD and broadcasting productions alike.

CHRISTOPH RENZ - FLÖTE/FLUTE

Christoph Renz, geb. 1976 in Tübingen, studierte bei Prof. A.-G. Tatu in Trossingen, bei Prof. R. Dohn in Stuttgart sowie bei Prof. M. Kofler am Mozarteum in Salzburg. Desweiteren schloss er ein Meisterklassenstudium für Kammermusik an der Musikhochschule München ab. Die Teilnahme an Meisterkursen bei Flötisten wie Aurèle Nicolet, Jean-Claude Gérard und Emanuel Pahud vervollständigten seine Ausbildung.

Er ist vielfacher 1. Bundespreisträger des Wettbewerbs „Jugend musiziert“ als Solist wie auch als Kammermusiker, war Stipendiat verschiedener Stiftungen und erhielt 1995 den Sonderpreis der Stadt Erlangen für moderne Musik. 1998 wurde er Preisträger beim Intern. Holzbläserwettbewerb „Pacem in terris“ in Bayreuth. 1999 wurde er beim Dt. Musikwettbewerb in Berlin mit einem Stipendium ausgezeichnet und in die Bundesauswahl „Konzerte junger Künstler“ gewählt.

Er war Jurymitglied bei verschiedenen Wettbewerben, unter anderem in der Vorrunde des ARD Wettbewerbs 2004.

Nach vier Jahren als Soloflötist des Bundesjugendorchesters und festen Tätigkeiten beim SWR Sinfonieorchester Baden-Baden/Freiburg sowie beim RSO Stuttgart wurde er mit 20 Jahren stellvertretender Soloflötist beim Rundfunkorchester der Bayerischen Rundfunks München.

Seit 2005 ist Christoph Renz 1. Soloflötist der NDR Radiophilharmonie Hannover. Des weiteren ist er Soloflötist des Orchesters der Klangverwaltung München, Mitglied des Arte-Ensembles und des Ensembles „Oktoplus“. Zusätzlich hat er seit 2006 einen Lehrauftrag für Flöte an der Hochschule für Musik und Theater Hannover.

Christoph Renz, born in Tübingen 1976 was a student of Professor A.-G. Tatu in Trossingen, Professor R. Dohn in Stuttgart and Professor M. Kofler at the Mozarteum Salzburg. Additionally, he completed studies for a Master's in chamber music at the „Hochschule für Musik und Theater“ in Munich. The education was concluded with participation in master seminars held by flutists like Aurèle Nicolet, Jean-Claude Gérard and Emmanuel Pahud.

Numerous times he won first prizes as a soloist as well as a chamber musician in the national competition „Jugend musiziert“. He also received scholarships from various foundations and in 1995 received a special award from the city of Erlangen for his performance of modern music. In 1998 he received a prize at the international woodwind player competition „Pacem in terris“ in Bayreuth. At the „Deutscher Musikwettbewerb“ in Berlin in 1999 he was awarded a stipend and elected to play numerous concerts at the „concerts of young artists“.

He was a jury member at various national and international competitions, one of which was a preliminary competition of the ARD in 2004. After four years as a principal flutist of the national Youth Orchestra and steady employment at the SWR symphony orchestra in Baden-Baden/Freiburg as well as at the Radio Symphony Orchestra Stuttgart he became, at the age of 20, co-principal flutist at the Munich Radio Orchestra.

Since 2005 Christoph Renz is principal flute of the NDR Radio Philharmonic Orchestra in Hanover. He is also principal flute of the orchestra „Klangverwaltung Munich“, a member of the Arte-Ensemble and the ensemble „Oktoplus“. There he served as a guest player during many national and international festivals. Moreover, since 2006 he has given flute lessons at the University of Music, Drama and Media in Hanover.



MIRJAM BUDDAY - ENGLISCHHORN/ENGLISH HORN (COR ANGLAIS)

Mirjam Budday, Stipendiatin der Studienstiftung des Deutschen Volkes, der Kammermusikstiftung Villa Musica, Rotary-Stipendiatin und Bundespreisträgerin beim Wettbewerb Jugend musiziert studierte Oboe in Stuttgart bei Prof. Ingo Goritzki. Von 2002-03 studierte sie Oboe an der Royal Academy of Music, London bei Tess Miller, Douglas Boyd und Celia Nicklin. Sie nahm an diversen Meisterkursen u.a. bei Prof. Christian Wetzel, Albrecht Mayer, Jonathan Kelly, Alexei Ogrintchouk und Prof. Günther Passin teil. 2004/05 war sie ausserdem Solo-Oboistin des European Union Youth Orchestra (EU-Orchester), mit dem sie im Sommer 2004 eine Tournee durch Skandinavien und die Baltischen Staaten unter der Leitung von Paavo Järvi und Yan Pascal Tortelier unternahm. Des weiteren Engagements bei den Bamberger Symphonikern und dem Deutschen Sinfonieorchester Berlin und regelmäßig Gastmusikerin beim Südwestdeutschen Kammerorchester Pforzheim als Solo-Oboistin. 2004 hat sie das Abramski-Trio (Oboe, Fagott, Klavier) gegründet, mit dem sie seither regelmäßig Konzerte gibt. Seit August 2008 ist sie Solo-Englischhornistin der NDR Radiophilharmonie Hannover.

Mirjam Budday was the recipient of scholarships from the „Studienstiftung des Deutschen Volkes“, the chamber music foundation „Villa Musica“, the „Rotary club“ and was also a prize winner of the „Jugend Musiziert“ competition. She completed her Undergraduate studies in Stuttgart with Prof. Ingo Goritzki, and from 2002-2003 she spent one year studying at the Royal Academy of Music in London with Tess Miller, Douglas Boyd and Celia Nicklin. Mirjam has also participated in numerous master classes with teachers such as Albrecht Mayer, Prof. Christian Wetzel, Jonathan Kelly, Alexei Ogrintchouk and Prof. Günther Passin. From January until July of 2004 she played with the Baden State Opera, Karlsruhe. From 2004 through 2005 she was Principal Oboist of the „European Union Youth Orchestra“ with whom she toured throughout Scandinavia and the Baltic States under the direction of Paavo Järvi and Yan Pascal Tortelier. She has gone on to work with the „Bamberg Symphony orchestra“, the „Deutsches Sinfonie Orchester Berlin“, the „Hamburg Philharmonic“, and plays regularly as Principal Oboist with the „South-west German Chamber Orchestra“. In 2004 she founded the Abramski Trio (oboe, bassoon, piano) and with whom she has since performed regularly. From November 2006 until April 2007 Mirjam played with the Stuttgart Opera and since August 2008, she is the Principal Cor Anglais player of the „North German Radio Philharmonic orchestra“ (NDR Radiophilharmonie Hannover).





ALLAN STEPHENSON (BORN 1949)

CONCERTO FOR COR ANGLAIS & STRING ORCHESTRA

I: LENTO MA RUBATO - ALLEGRO 5:49

II: LENTO E ESPRESSIVO 6:06

III: MOLTO VIVACE 6:05